

**федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования «Мордовский государственный педагогический
университет имени М.Е. Евсевьева»**

Факультет педагогического и художественного образования

Кафедра родного языка и литературы

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Язык и культура мордовского народа

Уровень ОПОП: Бакалавриат

Направление подготовки: 44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки)

Профиль подготовки: Дошкольное образование. Начальное образование

Форма обучения: Очно-заочная

Разработчик:

Богдашкина С. В., кандидат филологических наук, доцент

Программа рассмотрена и утверждена на заседании кафедры, протокол № 9
от 30.04.2017 года

Заведующий кафедрой



Налдеева О. И.

1. Цель и задачи изучения дисциплины

Цель изучения дисциплины - формирование у студентов представлений о языке титульной нации Республики Мордовия как культурно-исторической среде, воплощающей в себе историю, обычаи, традиции региона; развитие коммуникативной и профессиональной компетенции; содействие общему речевому развитию, повышение культуры общения, воспитание толерантности, любви к родному краю.

Задачи дисциплины:

- способствовать успешному освоению педагогической деятельности в любой предметной области в образовательных учреждениях с полиэтническим составом учащихся;
- расширить кругозор студентов в области культуры, истории, реалий и традиций мордовского народа в соотношении с мордовским (мокшанским / эрзянским) языком;
- воспитать уважение к мордовскому (мокшанскому / эрзянскому) языку и национальной культуре;
- способствовать осознанию роли мордовских языков как языков титульной нации Республики Мордовия в контексте культуры мордовского народа;
- сформировать представление о языке как активно действующей части культуры, отражающей все сферы деятельности человека и его представления об окружающем мире;
- обеспечить усвоение студентами определенного программой круга знаний из области фонетики, лексики, словообразования, морфологии, синтаксиса мордовского (мокшанского / эрзянского) языка путём анализа конкретного языкового материала;
- формировать посредством лингвистического материала интерес к истории, традициям и обычаям мордовского народа.

2 Место дисциплины в структуре ОПОП ВО

Дисциплина Б1.Б.17 «Язык и культура мордовского народа» относится к базовой части учебного плана.

Дисциплина изучается на 1 курсе, в 2 семестре.

Для изучения дисциплины требуется: Дисциплина Б1. Б1.Б.18 «Язык и культура мордовского народа» относится к базовой части учебного плана.

Изучению дисциплины Б1.Б.17 «Язык и культура мордовского народа» предшествует освоение дисциплин (практик):

Б1.Б.16 Русский язык и культура речи.

Освоение дисциплины Б1.Б.17 «Язык и культура мордовского народа» является необходимой основой для последующего изучения дисциплин (практик):

Б1.В.03 Русский язык.

Область профессиональной деятельности, на которую ориентирует дисциплина «Язык и культура мордовского народа», включает: 01 Образование и наука (в сфере дошкольного, начального общего, основного общего, среднего общего образования, профессионального обучения, профессионального образования, дополнительного образования).

Освоение дисциплины готовит к работе со следующими объектами профессиональной деятельности:

- обучение;
- воспитание.

В процессе изучения дисциплины студент готовится к видам профессиональной деятельности и решению профессиональных задач, предусмотренных ФГОС ВО и учебным планом.

3. Требования к результатам освоения дисциплины

Процесс изучения дисциплины направлен на формирование компетенций и трудовых функций (профессиональный стандарт Педагог (педагогическая деятельность в дошкольном, начальном общем, основном общем, среднем общем образовании) (воспитатель, учитель), утвержден приказом Министерства труда и социальной защиты №544н от 18.10.2013).
Выпускник должен обладать следующими общекультурными компетенциями (ОК):

ОК-4. способностью к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия

ОК-4 способностью к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия	знать: - задачи курса и его связи с другими науками, необходимые понятия и термины; - определенный программой круг знаний из области фонетики, лексики, словообразования, морфологии, синтаксиса мордовского (мокшанского / эрзянского) языка путём анализа конкретного языкового материала; уметь: - определять роль мордовского (мокшанского / эрзянского) языка, наряду с русским, как государственного языка в Республике Мордовия; - применять в практической деятельности, в общении с людьми нормы речевого этикета; владеть: - информационными умениями, обеспечивающими самостоятельное приобретение знаний; - контекстуальным знанием языковых средств, отражающих особенности мордовской культуры.
--	---

ОК-5. способностью работать в команде, толерантно воспринимать социальные, культурные и личностные различия

ОК-5. способностью работать в команде, толерантно воспринимать социальные, культурные и личностные различия	Знать: - задачи курса и его связи с другими науками, необходимые понятия и термины; - структуру и систему языка как наиболее активно действующую часть культуры, отражающей все сферы деятельности человека и его представления об окружающем мире; - основные элементы материальной и духовной культуры, истории, реалий и традиций мордовского народа (~900–1000 лексем) и способы их реализации средствами мордовских (мокшанского / эрзянского) языков; - определенный программой круг знаний из области фонетики, лексики, словообразования, морфологии, синтаксиса мордовского (мокшанского / эрзянского) языка путём анализа конкретного языкового материала; уметь: - определять роль мордовского (мокшанского / эрзянского) языка, наряду с русским, как государственного языка в Республике Мордовия; - квалифицировать смысл понятий: язык как средство трансляции культуры, национальное культурное пространство, национальный менталитет, национально-культурные стереотипы, толерантность межэтнического взаимодействия; - применять в практической деятельности, в общении с людьми нормы речевого этикета;
---	---

	- выражать и обосновывать свою позицию и взгляды на проблемы культуры в условиях билингвизма; владеть: - информационными умениями, обеспечивающими самостоятельное приобретение знаний; - контекстуальным знанием языковых средств, отражающих особенности мордовской культуры; - умениями применения лингвистического материала как формы выражения национальной культуры; - навыками определения смысла понятий: язык как средство трансляции культуры, национальное культурное пространство, национальный менталитет, национально-культурные стереотипы, толерантность межкультурного взаимодействия; нормами взаимодействия и сотрудничества, толерантностью, социальной мобильностью.
--	--

4. Объем дисциплины и виды учебной работы

Вид учебной работы	Всего часов	Второй семестр
Контактная работа (всего)	18	18
Практические	18	18
Самостоятельная работа (всего)	54	54
Виды промежуточной аттестации		
Зачет		+
Общая трудоемкость часы	72	72
Общая трудоемкость зачетные единицы	2	2

5. Содержание дисциплины

5.1. Содержание модулей дисциплины

Модуль 1. Язык и культура. Мордовские (мокшанский / эрзянский) языки как средство трансляции культуры:

Будем знакомы / Ультяно содавиксэкс / Ульхтыма содавикс. Наша семья / Минек семиянок / Минь семьяньке. История мордовского народа / Мокшэрзянь народонтъ историязо / Мокшэрзянь народтъ историяц. Материальная культура мордовского народа / Мокшэрзянь народонъ материальной культурась / Мокшэрзянь народтъ материальной культурац. Духовная культура мордовского народа / Мокшэрзянь народонъ духовной культурась / Мокшэрзянь народтъ духовнай культурац. Человек и его внешность / Ломанесь ды сонзэ рунгозо / Ломанць и сонъ ронгоц. Знаменитые люди Мордовии / Мордовиянь содавикс ломантне / Мордовиянь содавикс ломаттне. Учусь в институте / Тонавтиян институтсо / Тонафнян институтса. Наш город / Минек ошошь / Минь ошеньке.

Модуль 2. Национально-культурная специфика мордовских (мокшанского / эрзянского) языков:

Национальная кухня / Ярсамопель / Ярхцамбяль. Национальный костюм / Оршамопель. Карсемапель / Щанне. Каряпне. Здоровье / Шумбрачи / Шумбраши. Природа Мордовии / Ушось / Ушесь. Национальные игры и досуг мордвы / Ютко шкасто / Шава пингсь. Мордовские национальные праздники / Мокшэрзянь покшчитне / Мокшэрзянь илатне. Времена года / Шкась / Пингсь. Животные и птицы Мордовии / Ракшатне ды нармунтне /

Жувататне и нармоттне и т.д. Мордовский фольклор и литература / Мокшэрзянь фольклорсь ды литературась / Мокшэрзянь фольклорсь и литературась.

5.2. Содержание дисциплины: Практические (18 ч.)

Модуль 1. Язык и культура. Мордовские (мокшанский / эрзянский) языки как средство трансляции культуры (8 ч.)

Тема 1. Будем знакомы / Ультяно содавиксэкс / Ульхтяма содавикс (2 ч.)

Язык как общественное явление. Язык и речевая деятельность. Взаимосвязь языка и культуры народа. Этикет как часть нравственной культуры человека. Национальные обычаи и этикет. Этикет мордовского народа. Формы представления в соответствии с этикетом мордовского народа. Этикетная лексика. Приветствие и прощание. Адрес. Грамматика. Имена существительные. Личные местоимения. Имена числительные.

Тема 2. Наша семья / Минек семиянок / Минь семьяньке (2 ч.)

Языки регионального и межнационального общения. Мордовский (мокшанский / эрзянский) язык в диалоге культур. Семья и ее роль в жизни человека. Мордовские названия членов семьи. Я и моя семья. Язык(и) моей семьи. Мордовские термины родства. Родители и прародители. Братья и сестры. Мордовские термины свойства. Имена существительные, обозначающие одушевленные понятия. Личные местоимения. Глаголы речи.

Тема 3. История мордовского народа / Мокшэрзянь народонтъ историязо / Мокшэрзянь народтъ историяц (2 ч.)

Основные этапы развития мордовского народа. Тексты по ключевым словам или плану на историческую и этнографическую темы. Слова-указатели. Мордовские названия национальностей, стран, языков, профессий и пр. Имена прилагательные, обозначающие качественные понятия. Простое предложение.

Тема 4. Материальная культура мордовского народа / Мокшэрзянь народонъ материальной культурась / Мокшэрзянь народтъ материальной культурац (2 ч.)

Общая характеристика основных видов духовной культуры мордовского народа. Представление основных видов духовной культуры мордовского народа (танец, музыка, живопись, фольклор). Особенности национального менталитета. Названия мордовских музыкальных инструментов, танцев и их элементов, основные названия видов фольклора. Музейный комплекс МГПИ. Мордовские названия экспонатов. Основное и указательное склонение имени существительного. Суффиксы определенности. Понятие о словосочетании.

Модуль 2. Национально-культурная специфика мордовских (мокшанского / эрзянского) языков (10 ч.)

Тема 5. Национальная кухня / Ярсамопель / Ярхцамбяль (2 ч.)

Национальная кухня мордовского народа. Основные блюда национальной кухни (Суронь пачат / суронь пачалгсеть / пшенные блины; сывелень прякинеть / сиволень пряканят / мясные пирожки; офоонь мадят / медвежьи лапы; калонь салведь / окрошка с рыбой; шапама лофца / чапамо ловсо / кислое молоко и др.). Напитки мордовского народа (поза / квас; арям / кефирный напиток; пуре / медовый напиток и др.). Культура поведения за столом. Причастие в мордовских языках.

Тема 6. Национальный костюм / Оршамопель. Карсемапель / Щанне. Каряпне (2 ч.)

Элементы мордовского национального костюма (головной убор, одежда, обувь, аксессуары, вышивка и т.п.). Традиционная праздничная одежда мордвы. Композиция ансамбля мордовского костюма и его художественно-выразительные средства. Способ изготовления, функциональное назначение, стилевые особенности. Своеобразие национальных особенностей костюмов эрзянки и мокшанки. Деепричастие в мордовских языках.

Тема 7. Здоровье / Шумбрачи / Шумбраши (2 ч.)

Основные принципы здорового образа жизни. Правильное питание школьника и студента. Спорт – залог здоровья. Спортивные учреждения г. Саранска. Наречие в мордовских языках.

Тема 8. Природа Мордовии / Ушось / Ушесь (2 ч.)

Природа мордовского края. Климат и география. Флора Мордовии. Флористическая терминология. Фауна Мордовии. Терминология фауны. Рациональное использование природных ресурсов. Союзы в мордовских языках.

Тема 9. Национальные игры и досуг мордвы / Ютко шкасто / Шава пингсь (2 ч.)

Общая характеристика национальных игр мордовского народа. Национальные игры и спорт. Игры, связанные с национальными праздниками мордовского народа. Детские игры мордвы. Русские и мордовские традиционные игры: сходства и различия. Частицы в мордовских языках.

6. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине (модулю)

6.1. Вопросы и задания для самостоятельной работы Второй семестр (54 ч.)

Модуль 1. Язык и культура. Мордовские (мокшанский / эрзянский) языки как средство трансляции культуры (24 ч.)

Вид СРС: *Выполнение индивидуальных заданий

Работа с литературой, с информационными ресурсами, подготовка к собеседованию.

Примерные индивидуальные задания:

1. Составить таблицу «Места проживания, основные занятия, уклад жизни мордовского народа». Охарактеризовать причины места проживания и уклада жизни мордвы».
2. Составить библиографический список на тему: «Возникновение письменности на мордовских языках».
3. Подготовить интерактивное выступление в рамках круглого стола «Мордва современной России».

Вид СРС: *Подготовка к коллоквиуму Работа с учебной и методической литературой, словарями и справочниками.

Примерные вопросы к коллоквиуму:

1. Раскрыть значение родного языка в вашей жизни. Как вы думаете, живя в Мордовии, нужно ли изучать хотя бы один из мордовских языков?
2. Прочитать имена знаменитых людей. По национальности они все – мордва. Рассказать, что вы знаете о них? Какими делами они прославили свой народ? Акай Боляев, патриарх Никон, протопоп Аввакум, Степан Эрзя, Лидия Русланова, М. Е. Евсеев, В. И. Чапаев, В. О. Ключевский.
3. Раскрыть особенности отражения культурных символов народа мордовской лексикой.
4. Охарактеризовать язык как основное средство трансляции культуры.

Литература:

1. Цыганкин, Д. В. Мордовские языки глазами лингвиста-финно-угроведа : сб. избр. ст. – Саранск : Изд-во Мордов. ун-та, 2014. – 271 с.
2. Богдашкина, С. В. Мордовский язык [электронный ресурс]: учебное пособие для русскоязычных студентов / С. В. Богдашкина, Л. И. Макушкина, М. И. Савостькина ; Мордов. гос. пед. ин-т. – Саранск, 2015. – 1 электр. опт диск.

Вид СРС: *Подготовка письменных работ (эссе, рефератов, докладов) Работа с учебной и методической литературой, словарями и справочниками, информационными ресурсами.

Примерные творческие задания:

1. Написать эссе на тему «Нужно ли изучать языки?»

2. Подготовить родословное (генеалогическое) древо мордовских языков или родного языка обучающихся (по выбору студента).
3. Написать сочинение на тему «Культурно-историческое наследие мордовского народа».
4. Нарисовать картинку по описанию.
5. Подготовить рассказ на мордовских (мокшанском/эрзянском) языках о любимом месте города Саранска.

Литература:

1. Водясова, Л. П. Эрзянский язык [Электронный ресурс] : учеб. пособие / Л. П. Водясова, Е. П. Прокаева ; Мордов. пед. ин-т. – Саранск, 2014. 1 электрон. опт. диск.
2. Богдашкина, С. В. Мордовский язык [электронный ресурс]: учебное пособие для русскоязычных студентов / С. В. Богдашкина, Л. И. Макушкина, М. И. Савостькина ; Мордов. гос. пед. ин-т. – Саранск, 2015. – 1 электр. опт диск.

Модуль 2. Национально-культурная специфика мордовских (мокшанского / эрзянского) языков (30 ч.)

Вид СРС: *Выполнение индивидуальных заданий

Работа с литературой, подготовка плана и тезисов сообщения.

Примерные задания для подготовки сообщений:

1. Подготовить интерактивное выступление об использовании элементов народной культуры в повседневной жизни мордовского народа.
2. Подготовить сообщение о народных праздниках и календарных приметах мордовского народа.
3. Подготовиться к интерактивному выступлению в рамках круглого стола на тему «Мордовский фольклор и литература в аспекте межкультурной и социально-исторической коммуникации». В своем выступлении обязательно употребить слова, словосочетания и предложения на мордовских (мокшанском, эрзянском) языках.

Примерные темы для выступления:

- Песенное творчество мордвы (колыбельные, частушки, припевки).
- Предметы быта, одежды мордовского народа.
- Устный фольклор мордовского народа (потешки, загадки, пословицы, приговорки, прибаутки, небылицы).
- Праздники народного календаря ("Масленица", "Пасха", "Троица").
- Дохристианские верования мордовского народа.

Литература:

1. Мордовские языки : энциклопедия / науч. ред. А. Н. Келина, А. В. Чернов ; редкол. : В. А. Юрченков (пред.) [и др.] ; НИИ гуманитар. наук при Правительстве Республики Мордовия. – Саранск, 2012. – 314 с.
2. Богдашкина, С. В. Мордовский язык [электронный ресурс]: учебное пособие для русскоязычных студентов / С. В. Богдашкина, Л. И. Макушкина, М. И. Савостькина ; Мордов. гос. пед. ин-т. – Саранск, 2015. – 1 электр. опт диск.

Вид СРС: *Подготовка письменных работ (эссе, рефератов, докладов)

Работа с учебной и научной литературой, работа со словарями и справочниками, составление плана и тезисов реферата.

Примерные темы для

рефератов:

1. Знаменитые люди мордовского народа (С. Эрзя, Ф. Сычков и др.) (по выбору студента).
2. Мифология мордовского народа.
3. Сезонные (зимние и весенне-летние) подвижные игры ("Бабушкин клубок", «В пету-лату», «В коку», «В колесики», «В бабки», «В беговой мяч», «В лапту», «В шлыган», «В кругово мяч», «Наша гора» и др.).

4. Основные типы материальной и духовной культуры мордовского народа. Литература:

1. Водясова, Л. П. Эрзянский язык [Электронный ресурс] : учеб. пособие / Л. П. Водясова, Е. П. Прокаева ; Мордов. пед. ин-т. – Саранск, 2014. 1 электрон. опт. диск.

2. Богдашкина, С. В. Мордовский язык [электронный ресурс]: учебное пособие для русскоязычных студентов / С. В. Богдашкина, Л. И. Макушкина, М. И. Савостькина ; Мордов. гос. пед. ин-т. – Саранск, 2015. – 1 электр. опт диск.

4. Основные типы материальной и духовной культуры мордовского народа.

Вид СРС: *Выполнение компетентностно-ориентированных заданий

Работа с учебной литературой, со словарями, составление и воспроизведение учебных текстов на мордовских (мокшанском, эрзянском) языках.

Примерные творческие задания:

1. Подготовиться к ролевой игре «Магазин / Микшнema кудо». С этой целью составить развернутые вопросы и ответы, соответствующие следующей ситуации: Вы пришли в магазин. Вам нужно здесь купить верхнюю одежду (обувь). Придумать диалог между продавцом и покупателем. В свой диалог включить следующие слова и словосочетания: кизэнь (телень, тундонь-сёксень), рамамс, мазый, стамс, оршамс; онкстамс, вишкине (покш, кувака, нурькине, теине), паро, тукшны мельс, пандомс питнень, тапардамс рамавксонть, покш сукпря.

2. Составить собственный рецепт приготовления или перевести на мокшанский/эрзянский язык рецепт приготовления русского или мордовского национального блюда.

3. Разработать сценарий (развернутые вопросы и ответы) виртуальной экскурсии в этно-музей, где экспонатом является национальный костюм женщины-мордовки.

4. Разработать план хороводной театрализованной игры («День коляды», «Огоньки коляды», «Смотрины пряжи», «Зазыв весны», «Летели птичьи стаи», «Завивание венка», «Княжеский хоровод», «Пастушеский хоровод», «Хоровод на току».

5. Написать сочинение на тему «Моё любимое время года» на мокшанском / эрзянском языке.

6. Написать рассказ о своем посещении театра на мокшанском / эрзянском языке. Ввести в него такие словосочетания: рамамс билет, оршнемс мазыйстэ, модемс театрав, муемс эсь тарканть, спектаклясонть налкситэ, налкситэ вадрясто (беряньстэ, лавшосто), ваномс седейшкава (эзь тук мелезэнь).

Литература:

1. Водясова, Л. П. Эрзянский язык [Электронный ресурс] : учеб. пособие / Л. П. Водясова, Е. П. Прокаева ; Мордов. пед. ин-т. – Саранск, 2014. 1 электрон. опт. диск.

2. Богдашкина, С. В. Мордовский язык [электронный ресурс]: учебное пособие для русскоязычных студентов / С. В. Богдашкина, Л. И. Макушкина, М. И. Савостькина ; Мордов. гос. пед. ин-т. – Саранск, 2015. – 1 электр. опт диск.

7. Тематика курсовых работ(проектов)

Курсовые работы (проекты) по дисциплине не предусмотрены.¶

8. Фонд оценочных средств для промежуточной аттестации

8.1. Компетенции и этапы формирования

Коды компетенций	Этапы формирования		
	Курс, семестр	Форма контроля	Модули (разделы) дисциплины

ОК-4 ОК-5	1 курс, Второй семестр	Зачет	Модуль 1: Язык и культура. Мордовские (мокшанский / эрзянский) языки как средство трансляции культуры.
ОК-4 ОК-5	1 курс, Второй семестр	Зачет	Модуль 2: Национально-культурная специфика мордовских (мокшанского / эрзянского) языков.

Сведения об иных дисциплинах, участвующих в формировании данных компетенций: Компетенция ОК-4 формируется в процессе изучения дисциплин:

Ботаника и зоология, Внеурочная деятельность младших школьников по литературному чтению, Естествознание, Землеведение и краеведение, Использование жанрово-стилистических разновидностей текста в процессе формирования коммуникативных компетенций, Практикум по русскому правописанию, Русский язык и культура речи, Язык и культура мордовского народа, Иностранный язык.

Компетенция ОК-5 формируется в процессе изучения дисциплин:

Летняя педагогическая практика, Методика преподавания технологии в начальной школе, Поликультурное образование младших школьников, Профилактика ксенофобии и экстремизма, Психология, Язык и культура мордовского народа.

8.2. Показатели и критерии оценивания компетенций, шкалы оценивания

В рамках изучаемой дисциплины студент демонстрирует уровни овладения компетенциями:

Повышенный уровень:

знает и понимает теоретическое содержание дисциплины; творчески использует ресурсы (технологии, средства) для решения профессиональных задач; владеет навыками решения практических задач.

Базовый уровень:

знает и понимает теоретическое содержание; в достаточной степени сформированы умения применять на практике и переносить из одной научной области в другую теоретические знания; умения и навыки демонстрируются в учебной и практической деятельности; имеет навыки оценивания собственных достижений; умеет определять проблемы и потребности в конкретной области профессиональной деятельности.

Пороговый уровень:

понимает теоретическое содержание; имеет представление о проблемах, процессах, явлениях; знаком с терминологией, сущностью, характеристиками изучаемых явлений; демонстрирует практические умения применения знаний в конкретных ситуациях профессиональной деятельности.

Уровень ниже порогового:

демонстрирует студент, обнаруживший пробелы в знаниях основного учебно-программного материала, допускающий принципиальные ошибки в выполнении предусмотренных программой заданий, не способный продолжить обучение или приступить к профессиональной деятельности по окончании вуза без дополнительных занятий по соответствующей дисциплине.

Уровень сформированности компетенции	Шкала оценивания для промежуточной аттестации		Шкала оценивания по БРС
	Экзамен (дифференцированный зачет)	Зачет	
Повышенный	5 (отлично)	зачтено	90 – 100%
Базовый	4 (хорошо)	зачтено	76 – 89%
Пороговый	3 (удовлетворительно)	зачтено	60 – 75%
Ниже порогового	2 (неудовлетворительно)	незачтено	Ниже 60%

Критерии оценки знаний студентов по дисциплине

Оценка	Показатели
Зачтено	Студент знает: основные процессы изучаемой предметной области; Владеет языковедческой терминологией, способностью к чтению и переводу текстов. Ответ логичен и последователен, отличается глубиной и полнотой раскрытия темы, выводы доказательны.
Незачтено	Студент демонстрирует незнание основного содержания дисциплины, обнаруживая существенные пробелы в знаниях учебного материала, допускает принципиальные ошибки в выполнении предлагаемых заданий; затрудняется делать выводы и отвечать на дополнительные вопросы преподавателя.

8.3. Вопросы, задания текущего контроля

Модуль 1: Язык и культура. Мордовские (мокшанский / эрзянский) языки как средство трансляции культуры

ОК-4 способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия

1. Выучить слова, относящиеся к теме «Знаменитые люди Мордовии» (названия видов деятельности).

2. Составить 2-3 сложносочиненных предложения и ввести найденные в словарях слова в эти предложения.

3. Ввести найденные слова в предложения. В предложениях употребить личные местоимения и имена числительные.

4. Подготовиться к ролевой игре. С этой целью составить небольшую инсценировку.

5. Привести примеры имён существительных, которые являются названиями родственников. Поставить их во все формы именительного падежа рядов притяжательного склонения.

6. Составить словосочетания со словами: сярятькстонь, пъячкафты, козан, пъячкафтома, куцю.

7. Выучить слова, относящиеся к теме «человек и внешность».

8. С помощью дву- или триязычных словарей дополнить предложенный преподавателем список лексем по теме (найти не менее пяти слов).

9. Выучить слова, относящиеся к понятию «знакомство», прежде всего обозначающие приветствие и прощание в соответствии с этикетом мордовского народа.

10. С помощью дву- или триязычных словарей дополнить предложенный преподавателем список лексем по теме (найти не менее пяти слов).

ОК-5 способность работать в команде, толерантно воспринимать социальные, культурные и личностные различия

1. Составить телефонный разговор примерно по такой схеме: говорящие приветствуют друг друга - говорят о здоровье.

2. Ваш друг заболел. Он кашляет. Расскажите ему об известном вам народном средстве лечения этой болезни.

3. Составить диалог на тему «Одежда. Обувь».

4. Подготовить сообщения: 1.Л. П. Кирюков один из основоположников мордовской профессиональной музыки. 2.Г. И. Сураев-Королев композитор и музыковед.

5. Подготовить сообщение о спортивных комплексах нашего региона, о детских оздоровительных санаториях

6. Подготовиться к интерактивному выступлению «Здоровый образ жизни», используя анатомо-физиологическую лексику, слова, связанные со здоровым образом жизни, физкультурой

7. Подготовить выступление о том, насколько сейчас в культуре народа, в том числе и мордовского, важны родственные отношения.

8. Прочитать отрывок из статьи Д. В. Цыганкина «Мордовские языки» (Мордовские языки глазами ученого-лингвиста. – Саранск : Крас. Окт., 2000. – С. 4–11). Проанализировать, каким образом язык демонстрирует исторические взаимосвязи мордовского народа.

9. Прочитать отрывок из работы И. С. Насипова «Финно-угорские заимствования в татарском языке: синопсис и таксономия» (Казань, 2010). Подтвердить слова автора иллюстративным материалом.

10. Подготовиться к интерактивному выступлению в рамках круглого стола на тему «Мордва современной России». В своем выступлении обязательно употребить слова, словосочетания и предложения на мордовских (мокшанском, эрзянском) языках.

Модуль 2: Национально-культурная специфика мордовских (мокшанского / эрзянского) языков

ОК-4 способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия

1. Выучить слова, относящиеся к теме «Природа Мордовии / Ушось / Ушесь» (топонимы, ландшафтная, флористическая лексика и т.п.).

2. С помощью дву- или триязычных словарей дополнить предложенный преподавателем список лексем по теме (найти не менее пяти слов).

3. Напишите рассказ о своем посещении театра. Введите в него такие словосочетания: рамамс билет, оршнемс мазыйстэ, модемс театрав, муемс эсь тарканть, спектаклясонть налкситэ, налкситэ вадрясто (беряньстэ, лавшосто), ваномс седейшкава (эзь тук мелезэнь).

4. Узнайте у ребят, какие книги они сейчас читают, о чём они любят читать, читают ли газеты, что прочитали на этой неделе. Запишите ответы одного из товарищей.

5. Узнайте по словарю значение глаголов оршамс, карсемс, проспргайте их. С некоторыми из форм составьте предложения. Скажите, что можно одеть, обувь.

6. Данные слова распределите по трём группам: 1) предметы одежды; 2) предметы обуви; 3) предметы украшения. Панар, паця, кем, варьга, понкст, суркс, эрьге, платия, пилекс, панар, кедькс, каркс, котат.

7. Имена существительные поставьте во множественном числе. Кем, туфля, кочкаря, карь, паля, паця, суркс, пилекс.

8. Выучить слова, относящиеся к теме «Здоровье / Шумбрачи / Шумбраши».

9. Ответьте на вопросы. 1. Иень кодамо шка тынк мельс сехте тукшны? 2. Зярд, кодамо ушоне, тынь сех парсте важдтядо? 3. Иень кодамо шкане тынь вечктядо якамс оймсеме?

10. Найдите в словаре названия наиболее распространённых в Мордовии деревьев и кустарников. Запомните их. Вспомните, в каких русских и мордовских песнях встречается флористическая лексика.

ОК-5 способность работать в команде, толерантно воспринимать социальные, культурные и личностные различия

1. Подготовиться к театрализованной (ролевой) игре, продемонстрировав знания этнографии, песенного и хореографического искусства мордвы. Составить инсценировку какой-либо театрализованной игры

2. Подготовиться к интерактивному выступлению в рамках круглого стола на тему «Старинные и современные мордовские праздники». В своем выступлении обязательно употребить слова, словосочетания и предложения на мордовских (мокшанском, эрзянском) языках

3. Составить мини-диалог, куда будут включены следующие предложения: Ярсамс тантейстэ. Паро ярсамо! Уледе шумбрат!

4. Составить собственный рецепт приготовления или перевести на эрзянский язык рецепт приготовления русского или мордовского национального блюда.

5. Составить текст на тему «Здоровый образ жизни», используя найденные самостоятельно слова. Употребить в тексте формы настоящего и будущего времени глагола в изъявительном наклонении; деепричастия.

6. Подготовиться к интерактивному выступлению «Здоровый образ жизни», используя анатомо-физиологическую лексику, слова, связанные со здоровым образом жизни, физкультурой

7. Рассказать, какое лето было в этом году. В своём рассказе употребите такие слова и словосочетания, как: Лембе, маней, пиземев, калямс рунго, ардомс экшелямо, сэнъ менель, чинь налт.

8. Составить текст «Климат Мордовии», используя новые слова.

9. Написать сочинение на тему: «Моё любимое время года».

10. Рассказать, как вы проводите свое свободное время.

84. Вопросы промежуточной аттестации

Второй семестр (Зачет, ОК-4, ОК-5)

1. Сформулировать признаки, которые являются основными при определении национальной принадлежности человека.

2. Составить карту-схему, территориально и численно отображающую проживание народов на территории Республики Мордовия.

3. Определить, какие из народов Республики Мордовия составляют большинство населения.

4. Определить, какой язык на территории Республики Мордовия является государственным.

5. Определить принадлежность мордовского (мокшанского / эрзянского) языка к языковой семье.

6. Выявить и сформулировать основные черты культуры народов Республики Мордовия.

7. Раскрыть особенности отражения культурных символов народа мордовской лексикой.

8. Назвать иностранных, русских и мордовских учёных, которые изучали мордовский язык.

9. Сформулировать особенности, присущие мордовскому (мокшанскому / эрзянскому) языку.

10. Рассказать о статусе мордовского (мокшанского / эрзянского) языка на территории Республики Мордовия.

11. Рассказать о языке как об основном средстве трансляции культуры.

12. Определить отличие звукового состава мордовского (мокшанского / эрзянского) языка от русского. Что свойственно для звучания татарской речи?

13. Раскрыть, каким образом выражается категория рода в русском и мордовских (мокшанском / эрзянском) языках. Что можно сказать об этой категории в других, известных вам, языках?
14. Назвать вопросы, на которые отвечают глаголы.
15. Назвать и охарактеризовать способы образования инфинитива.
16. Определить, как изменяется глагол.
17. Раскрыть роль форм спряжения в мордовском (мокшанском / эрзянском) языке.
18. Раскрыть особенности образования форм указательного склонения существительного.
19. Определить, от чего зависит употребление вариантов суффиксов падежей в (мокшанском / эрзянском) языках.
20. Определить, от чего зависит употребление соединительных гласных.
21. Назвать разряды местоимений.
22. Назвать основной морфологический признак имени прилагательного.
23. Дать характеристику разрядам прилагательного.
24. Выявить степени сравнения прилагательных.
25. Раскрыть пути образования сравнительной степени прилагательного.
26. Раскрыть пути образования превосходной степени прилагательного.
27. Сформулировать, чем отличаются степени сравнения прилагательных.
28. Перечислить разряды местоимений мордовских языков.
29. Перечислить разряды числительных по значению.
30. Назвать виды числительных по составу.
31. Дать характеристику способам образования неопределённой формы глагола.
32. Дать характеристику способам образования форм будущего сложного времени глагола.
33. Определить отличие первого прошедшего времени от второго прошедшего времени глагола.
34. Назвать и охарактеризовать наклонения глагола.
35. Раскрыть сущность наречия как части речи.
36. Сформулировать отношения, передаваемые наречием.
37. Назвать служебные части речи.
38. Сформулировать отношения, передаваемые послелогом.

8.5. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций

Процедура промежуточной аттестации в институте регулируется «Положением о зачетно-экзаменационной сессии в ФГБОУ ВПО «Мордовский государственный педагогический институт имени М. Е. Евсевьева» (утверждено на заседании Ученого совета 29.05.2014 г., протокол №14); «Положением о независимом мониторинге качества образования студентов в ФГБОУ ВПО «Мордовский государственный педагогический институт имени М. Е. Евсевьева» (утверждено на заседании Ученого совета 29.05.2014 г., протокол №14), «Положением о фонде оценочных средств дисциплины в ФГБОУ ВПО «Мордовский государственный педагогический институт имени М. Е. Евсевьева» (утверждено на заседании Ученого совета 29.05.2014 г., протокол №14).

Промежуточная аттестация проводится в форме зачета.

Зачет служит формой проверки усвоения учебного материала практических занятий, готовности к практической деятельности, успешного выполнения студентами лабораторных работ.

При балльно-рейтинговом контроле знаний итоговая оценка выставляется с учетом набранной суммы баллов.

Собеседование (устный ответ) на зачете

Для оценки сформированности компетенции посредством собеседования (устного ответа) студенту предварительно предлагается перечень вопросов или комплексных заданий,

предполагающих умение ориентироваться в проблеме, знание теоретического материала, умения применять его в практической профессиональной деятельности, владение навыками и приемами выполнения практических заданий.

При оценке достижений студентов необходимо обращать особое внимание на:

- усвоение программного материала;
- умение излагать программный материал научным языком;
- умение связывать теорию с практикой;
- умение отвечать на видоизмененное задание;
- владение навыками поиска, систематизации необходимых источников литературы по изучаемой проблеме;
- умение обосновывать принятые решения;
- владение навыками и приемами выполнения практических заданий;
- умение подкреплять ответ иллюстративным материалом.

9. Перечень основной и дополнительной учебной литературы

Основная литература

1. Богдашкина, С. В. Мордовский язык [Электронный ресурс] : учеб. пособие для русскоязычных студентов / С. В. Богдашкина, Л. И. Макушкина, М. И. Савостькина ; Мордов. гос. пед. ин-т. – Саранск, 2014. – URL : <http://library.mordgpi.ru/MegaPro/Download/MObject/1176>
2. Водясова Л. П. Язык и культура мордовского народа : учеб. пособие / Л. П. Водясова; Мордов. гос. пед. ин-т. – Саранск, 2016. – 92 с.
3. Водясова Л. П. Язык и культура мордовского народа : учеб. пособие /Л. П. Водясова; Мордов. гос. пед. ин-т. – Саранск, 2016. – 92 с.
4. Водясова, Л. П. Эрзянский язык [Электронный ресурс] : учеб. пособие / Л. П. Водясова, Е. П. Прокаева ; Мордов. гос. пед. ин-т. – Саранск, 2014. – URL : <http://library.mordgpi.ru/MegaPro/Download/MObject/1168>

Дополнительная литература

1. Азыркина, Е. И. Родной литература [Текст] : учеб. пособие / Е. И. Азыркина, О. И. Налдеева ; Мордов. гос. пед. ин-т. – Саранск, 2013. – 246 с
2. Богдашкина, С. В. Мордовский язык [Электронный ресурс] : учеб. пособие для русскоязычных студентов / С. В. Богдашкина, Л. И. Макушкина, М. И. Савостькина ; Мордов. гос. пед. ин-т. – Саранск, 2014. – 1 электрон.опт. диск
3. Маскаева, С. Н. Русскоязычная литература Мордовии / С. Н. Маскаева. – Саранск, Мордов. кн. изд-во, 2015. – 160 с.

10. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»

1. <http://antimuh.ru/files/cat/43/page/470/order/dateA> - Электронная библиотека МГПИ
2. <http://finugor.ru:8080/encyclopaedia> - Народная энциклопедия: статьи, слайды видеоролики, посвященные истории, культуре и традициям народов уральской языковой семьи. В основе «Энциклопедии» – описания культурных и природных достопримечательностей, собранных в ходе проведения акции «7 чудес финно-угорских и самодийских народов»

II. Методические указания обучающимся по освоению дисциплины (модуля)

При освоении материала дисциплины необходимо:

- спланировать и распределить время, необходимое для изучения дисциплины;
- конкретизировать для себя план изучения материала;
- ознакомиться с объемом и характером внеаудиторной самостоятельной работы для полноценного освоения каждой из тем дисциплины.

Сценарий изучения курса:

- проработайте каждую тему по предлагаемому ниже алгоритму действий;
- регулярно выполняйте задания для самостоятельной работы, своевременно отчитывайтесь преподавателю об их выполнении;
- изучив весь материал, проверьте свой уровень усвоения содержания дисциплины и готовность к сдаче зачета/экзамена, выполнив задания и ответив самостоятельно на примерные вопросы для промежуточной аттестации.

Алгоритм работы над каждой темой:

- изучите содержание темы вначале по лекционному материалу, а затем по другим источникам;
- прочитайте дополнительную литературу из списка, предложенного преподавателем;
- выпишите в тетрадь основные понятия и категории по теме, используя лекционный материал или словари, что поможет быстро повторить материал при подготовке к промежуточной аттестации;
- составьте краткий план ответа по каждому вопросу, выносимому на обсуждение на аудиторном занятии;
- повторите определения терминов, относящихся к теме;
- продумайте примеры и иллюстрации к обсуждению вопросов по изучаемой теме;
- подберите цитаты ученых, общественных деятелей, публицистов, уместные с точки зрения обсуждаемой проблемы;
- продумывайте высказывания по темам, предложенным к аудиторным занятиям.

Рекомендации по работе с литературой:

- ознакомьтесь с аннотациями к рекомендованной литературе и определите основной метод изложения материала того или иного источника;
- составьте собственные аннотации к другим источникам, что поможет при подготовке рефератов, текстов речей, при подготовке к промежуточной аттестации;
- выберите те источники, которые наиболее подходят для изучения конкретной темы;
- проработайте содержание источника, сформулируйте собственную точку зрения на проблему с опорой на полученную информацию.

12. Перечень информационных технологий

Реализация учебной программы обеспечивается доступом каждого студента к информационным ресурсам – электронной библиотеке и сетевым ресурсам Интернет. Для использования ИКТ в учебном процессе используется программное обеспечение, позволяющее осуществлять поиск, хранение, систематизацию, анализ и презентацию информации, экспорт информации на цифровые носители, организацию взаимодействия в реальной и виртуальной образовательной среде.

Индивидуальные результаты освоения дисциплины студентами фиксируются в информационной системе 1С:Университет.

12.1 Перечень программного обеспечения (обновление производится по мере появления новых версий программы)

12.1 Перечень программного обеспечения

1. Microsoft Windows 7 Pro
2. Microsoft Office Professional Plus 2010
3. 1С: Университет ПРОФ

12.2 Перечень информационных справочных систем (обновление выполняется еженедельно)

1. Информационно-правовая система «ГАРАНТ» (<http://www.garant.ru>)
2. Справочная правовая система «КонсультантПлюс» (<http://www.consultant.ru>)

12.3 Перечень современных профессиональных баз данных

1. Профессиональная база данных «Открытые данные Министерства образования и

- науки РФ» (<http://xn---8sblcdzzacvuc0jbg.xn--80abucjiibhv9a.xn--plai/opendata/>)
2. Электронная библиотечная система Znanium.com(<http://znanium.com/>)
 3. Единое окно доступа к образовательным ресурсам (<http://window.edu.ru>)

13. Материально-техническое обеспечение дисциплины(модуля)

Для проведения аудиторных занятий необходим стандартный набор специализированной учебной мебели и учебного оборудования, а также мультимедийное оборудование для демонстрации презентаций на лекциях. Для проведения практических занятий, а также организации самостоятельной работы студентов необходим компьютерный класс с рабочими местами, обеспечивающими выход в Интернет.

При изучении дисциплины используется интерактивный комплекс Flipbox для проведения презентаций и видеоконференций, система iSpring в процессе проверки знаний по электронным тест-тренажерам.

Индивидуальные результаты освоения дисциплины студентами фиксируются в информационной системе 1С:Университет.

Реализация учебной программы обеспечивается доступом каждого студента к информационным ресурсам – электронной библиотеке и сетевым ресурсам Интернет. Для использования ИКТ в учебном процессе необходимо наличие программного обеспечения, позволяющего осуществлять поиск информации в сети Интернет, систематизацию, анализ и презентацию информации, экспорт информации на цифровые носители.

Оснащение аудиторий

Учебная аудитория для проведения занятий лекционного типа, занятий семинарского типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации

Помещение укомплектовано специализированной мебелью и техническими средствами обучения.

Основное оборудование:

Наборы демонстрационного оборудования: автоматизированное рабочее место в составе (компьютеры, проектор, экран), колонки.

Учебно-наглядные пособия:

Презентации.

Помещение для самостоятельной работы.

Читальный зал

Помещение укомплектовано специализированной мебелью и техническими средствами обучения

Основное оборудование:

Компьютерная техника с возможностью подключения к сети "Интернет" и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду университета (компьютер 10 шт., проектор с экраном 1 шт., многофункциональное устройство 1 шт., принтер 1 шт.)

Учебно-наглядные пособия:

Учебники и учебно-методические пособия, периодические издания, справочная литература

Стенды с тематическими выставками

Помещение для самостоятельной работы.

Читальный зал электронных ресурсов

Помещение укомплектовано специализированной мебелью и техническими средствами обучения

Основное оборудование:

Компьютерная техника с возможностью подключения к сети "Интернет" и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду института (компьютер 12 шт., мультимедийный проектор 1 шт., многофункциональное устройство 1 шт., принтер 1 шт.)

Учебно-наглядные пособия:

Презентации

Электронные диски с учебными и учебно-методическими пособиями